

Service

Notdienste

Rettungsdienst (Notarzt/Krankenwagen) ☎ 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
(außerhalb der regulären Praxis-Zeiten) ☎ 116 117

Apotheken

- 08.11. Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 5a, Moosinning ☎ 08123/9 30 90
- 09.11. Rathaus-Apotheke, Landshuter Str. 2 ☎ 4 86 14
- 10.11. Fuchs-Apotheke, Zugspitzstr. 57 ☎ 4 88 22
- 11.11. Rathaus-Apotheke im Sempt-Park, Pretzener Straße 10 ☎ 227 69 22
- 12.11. Rosen-Apotheke, Hauptstraße 39, Oberding ☎ 8 40 44
- 13.11. Johannes-Apotheke, Friedrich-Fischer-Str. 7 ☎ 1 36 06
- 14.11. Apotheke im West Erding Park, Johann-Auer-Str. 4 ☎ 22 73 60
- 15.11. Sempt-Apotheke, Gestüttring 19 ☎ 8 57 99
- 16.11. Apotheke am Schönen Turm, Landshuter Str. 9 ☎ 8 44 77
- 17.11. Campus Apotheke, Bajuwarenstr. 7 ☎ 2 29 15 43
- 18.11. Park-Apotheke, Liegnitzer Str. 18 ☎ 90 23 06
- 19.11. Stadt-Apotheke, Lange Zeile 4 ☎ 1 47 54
- 20.11. Rivera Apotheke, Rivera-Str. 7 ☎ 1 41 29
- 21.11. Marien-Apotheke, Ismaninger Str. 5a, Moosinning ☎ 08123/9 30 90

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils um 8 Uhr und reicht bis zum nächsten Tag um 8 Uhr.

Zahnärzte:

10./11.11. Dr. Alexander Thoma, Bürgermeister-Strobl-Str. 2, 85459 Berglern ☎ 08762/729012

17./18.11. Dr. Thomas Steinle, Marktplatz 15-17, 85570 Markt Schwaben ☎ 08121/6080

Die Zahnärzte sind an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr in den Praxen anwesend. Außerhalb der Sprechzeiten besteht Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Störungen der Versorgung

ÜBERLANDWERK ERDING GmbH & Co. KG Strom ☎ 407-112

ERDGASVERSORGUNG ERDING GmbH & Co. KG Erdgas ☎ 97 79-0

WASSERVERSORGUNG ERDING GmbH & Co. KG Wasser ☎ 407-112

Geowärme-Heizwerk ☎ 900 104

Bei Störungen in der hauseigenen Versorgungstechnik ist der Installateur zu verständigen.

Wertstoffhöfe:

- Rennweg 29: Montag bis Freitag 14 – 18 Uhr, Samstag 9 – 14 Uhr
- Wendelsteinstraße/Kapellenstraße: Mittwoch und Freitag 15 – 18 Uhr, Samstag 9 – 12 / 9 – 14 Uhr

IMPRESSUM 33. Jahrgang
Erscheinungsweise: Donnerstags, 14tägig
Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:
Stadtverwaltung Erding, Telefon 0 81 22 / 4 08 - 2 05
Herstellung und Vertrieb:
SEMPT-KURIER GmbH, Erding, Telefon 081 22/9 54 86 45
Auflage: 14.000 Exemplare

Stadtteilbücherei Klettham hat sich etabliert

Stadt und Stadtteilkirche setzen Kooperation fort / Ausleihzahlen der 4100 Medien steigen

Die Stadt Erding und die Stadtteilkirche Altenerding-Klettham setzen ihre Kooperation in Bezug auf die Stadtteilbücherei Klettham fort: So unterzeichneten Oberbürgermeister Max Gotz und Pfarradministrator Jan-Christoph Vogler jetzt den entsprechenden Vertrag. Während die Pfarrei weiter die nötigen Räume (der ehemaligen Pfarrbücherei) zur Verfügung stellt, führt die Stadtbücherei Erding die Stadtteilbücherei als ihre Zweigstelle weiter. Die Kooperation besteht seit April 2016; die erneuerte Vereinbarung gilt für fünf Jahre bis Ende 2023.

Gotz sagte bei der Unterzeichnung, die Bücherei sei „ein wichtiger Bestandteil des Ortszentrums von Klettham und als solcher unverzichtbar“. Zum einen betreibt die Stadtbücherei hier aktive Leseförderung für die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Klettham, indem alle Klassen im zweiwöchigen Turnus in die Stadtteilbücherei kommen, um Bücher und Zeitschriften auszuleihen. Zum anderen stellt die Einrichtung Bücher und Medien für Bewohner des Stadtteils Klettham bereit und sichert so die wohnortnahe Versorgung mit den Medien. Maßgeblichen Anteil daran haben die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen der früheren Pfarrbücherei, die jetzt die Stadtteilbücherei mit Stadt-Mitarbeiterin Eva Klante betreiben.

Der Bestand in Klettham umfasst aktuell etwa 4100 Medien. Obwohl sich das Angebot mit Büchern, CDs, DVDs, Zeitschriften, Brett- und Konsolenspielen in erster Linie an Kinder zwischen 0 und 12 Jahre richtet, stehen außerdem für Erwachsene die aktuellsten Romane der Bestsellerlisten sowie eine Familienbibliothek mit Erziehungsratgebern und Zeitschriften zur Verfügung. Das Konzept gibt den Verantwortlichen um Stadtbücherei-Leiterin Ingrid Müller-Heß recht: Beliebt sich die Zahl der Ausleihen von



Oberbürgermeister Max Gotz (links) und Pfarradministrator Jan-Christoph Vogler unterzeichnen den neuen Kooperationsvertrag.

„Tonies“ exklusiv in Klettham

In der Stadtteilbücherei in Klettham stehen seit kurzem exklusiv „Tonie“-Figuren zur Ausleihe zur Verfügung: Beim Aufsetzen der Hörfigur erkennt die dazugehörige Box den „Tonie“ und damit die auf ihm gespeicherte (Hör-)Geschichte. Die Stadtteilbücherei Klettham ist jeden Dienstag und Freitag von 15 bis 17 Uhr sowie am Sonntag von 11.45 bis 12.15 Uhr geöffnet.

Januar bis Oktober 2017 auf 8736, steigerte sich die Zahl heuer im gleichen Zeitraum auf 11 005. Ferienprogramme mit Bastel- und Spielevormittagen, Aktionen zum zweijährigen Jubiläum mit einem Vorleseprogramm, Autorenlesungen für Erwachsene und die Teilnahme an der Adventsmatinée der Pfarrgemeinde runden das Programm ab.

Vorlesetag in Stadtbücherei

Beim bundesweiten Vorlesetag am Freitag, 16. November, wird überall vorgelesen und zugehört. Auch die Stadtbücherei Erding beteiligt sich mit zwei internationalen Vorleserunden daran – um 15 Uhr startet das Bilderbuchkino „Der schaurige Schusch“ in deutscher, französischer und englischer Sprache und um 16 Uhr in deutsch, arabisch und türkisch. Alle Kinder ab vier Jahre und ihre Eltern sind dazu eingeladen. Der Eintritt ist frei.

STADTHALLE ERDING

A TRIBUTE TO THE BLUES BROTHERS

Die Party-Show



Donnerstag, 15. 11. 2018, 20 Uhr



Samstag, 17. 11. 2018, 15 Uhr

TICKETS
08122 - 99 07 12
www.stadthalle-erding.de

KARTENVERKAUF am Alois-Schießl-Platz:

Montag / Mittwoch / Freitag 15 - 18 Uhr · Dienstag und Donnerstag 10 - 12 Uhr

Telefonische Bestellung und Versand: 0 81 22 - 99 07 12

Weitere Infos unter: www.stadthalle-erding.de oder auf Facebook



Ab 8. November wieder am Grünen Markt am Rand der Altstadt

Wasserversorgung Erding GmbH & Co. KG



Für unseren Dienstleistungsbereich Wasser/Wärme suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen
Fachmonteur (m/w/d)
Wasser/Wärme

Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- Bau und Betrieb/Instandhaltung von Wasser- und Wärmeversorgungssystemen, insbesondere:
 - Trinkwasser-/ Wärmeleitungen: Begehungen, Funktionskontrollen der Armaturen, Schächten etc., Wartungen und Instandsetzungen.
 - Wasser-/ Wärme-Installation: Zähler setzen und wechseln, Sichtkontrollen, Hausinstallation, Inbetriebnahme von Kundenanlagen, Sperrungen und Wiederinbetriebnahmen von Kundenanlagen.
 - Leitungsschaltungen bei Instandsetzungen.
 - Wasser- (Brunnen, Aufbereitung, Speicherung) sowie Wärmeversorgungsanlagen (Erzeugung, Druckhaltung, Übergabe): Sichtkontrollen, Funktionsprüfungen, Wartung, Ablesungen, Anlagensteuerung.
- Kontrolle von Baustellen.
- Einbindung in den Bereitschaftsdienst.

Ihre Qualifikation:

- Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (früher: Ver- und Entsorger (m/w/d) Fachrichtung Wasserversorgung), Anlagenmechaniker (m/w/d) Fachrichtung Versorgungstechnik, Gas- und Wasserinstallateur (m/w/d) oder vergleichbare Ausbildung.
- Entsprechende Berufserfahrung ist wünschenswert.
- Selbständige und sorgfältige Arbeitsweise.
- EDV-Kenntnisse.
- Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis (B bzw. C).

Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche, vielseitige Tätigkeit.
- Attraktive Perspektiven beruflicher Weiterbildung.
- Leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V).
- Die sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Für telefonische Rückfragen erreichen Sie uns unter der Telefonnummer: 08122/407-140, Herr Altstetter

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis **30.11.2018** mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins.

Stadtwerke Erding GmbH, Am Gries 21, 85435 Erding
E-Mail: personal@stadtwerke-erding.de (als PDF-Datei)

Überlandwerk Erding GmbH & Co. KG

Aktuelles zum Umspannwerk Altenerding

Nach einer Anreisedauer von 2 Tagen ist unser neuer Netztrafo an seinem Einsatzort am neuen Umspannwerk eingetroffen (es durfte nur in der Nacht gefahren werden).

Der Schwerlasttransport hat insgesamt ca. 120 Tonnen gewogen. Der Transformator wurde von der Firma KONCAR aus Zagreb in Kroatien geliefert (siehe Bild unten). Der Transformator hat überspannungsseitig die Nennspannung von 110.000 Volt und unterspannungsseitig von 10.000 Volt, wiegt rund 60 Tonnen und hat eine Leistung von 40 MVA.



Bild oben: Anlieferung des Netztrafos.

Stadtwerke Erding GmbH - Freizeitanlagen



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum 01.01.2019 eine

Reinigungskraft (m/w/d)

in Vollzeit
für unsere Freizeitanlagen.
Der Einsatz erfolgt im Schichtdienst.

Ihr Aufgabenbereich umfasst im Wesentlichen:

- Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten
- Unterstützung bei der Pflege von Gebäuden, Freiflächen, Einrichtungen und Anlagen
- Mülltrennung und Müllentsorgung
- Unterstützung bei der Pflanzen- und Gartenpflege.

Wir bieten:

- Leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V)
- Die sozialen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung bis 18.11.2018.

Stadtwerke Erding GmbH, Am Gries 21, 85435 Erding
Tel. 08122/407-161, E-Mail: personal@stadtwerke-erding.de

Adressbuch entspricht DSGVO

Im zweiten Quartal 2019 wird vom Adressbuchverlag Ruf in Zusammenarbeit mit der Stadt Erding das Erdinger Adressbuch neu herausgegeben. Firmen oder Personen, die ihre Nennung im Adressbuch nicht wünschen, werden gebeten, dies bis spätestens 31. Januar 2019 dem Einwohneramt der Stadt Erding, Landshuter Straße 1, 85435 Erding, schriftlich mitzuteilen. Die Stadt weist ausdrücklich darauf hin, dass die Veröffentlichung im Einklang mit der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) steht. Die DSGVO erlaubt gesetzliche Ausnahmen wie § 50 Abs. 3 Bundesmeldegesetz, dem zufolge die Gemeinden die Daten an die Adressbuchverlage weitergeben dürfen. Übermittlungssperren, die bereits bei einer früheren Auflage des Adressbuchs beantragt wurden, gelten weiterhin. Eine erneute Mitteilung an das Einwohneramt ist nicht nötig. Generelle Rückfragen zum Stadtadressbuch beantwortet die Pressestelle der Stadt Erding unter der Telefon-Nummer 08122/408-205.

Ehrenamtskarte beantragen

Wie das Landratsamt Erding mitteilt, werden in Kürze zum dritten Mal Ehrenamtskarten ausgegeben. Mittlerweile verfügen über 1450 Personen im Landkreis über die Bescheinigung, die in circa 4000 Akzeptanzstellen in über 70 Landkreisen und kreisfreien Städten Bayerns unter anderem Rabatte beim Einkauf sowie freie oder vergünstigte Eintrittspreise bietet. Anmeldeschluss ist Freitag, 30. November. Die blaue Ehrenamtskarte ist drei Jahre gültig und erhalten laut Landratsamt im Prinzip alle Bürgerinnen und Bürger ab 16 Jahren, die

- sich freiwillig durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projektarbeiten mindestens 250 Stunden jährlich engagieren,
- mindestens seit zwei Jahren im bürgerschaftlichen Engagement tätig,
- Inhaber einer Juleica (Jugendleitercard),
- aktiv in der Feuerwehr (mit abgeschlossener Truppmannausbildung bzw. mit mindestens abgeschlossenem Basis-Modul der Modularen Truppausbildung),
- als Einsatzkräfte im Katastrophenschutz und Rettungsdienst mit abgeschlossener Grundausbildung tätig sind,
- einen Freiwilligendienst ableisten in einem Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ), einem Freiwilligen Ökologischen Jahr (FÖJ) oder einem Bundesfreiwilligendienst (BFD).

Lange Feldstraße wird Einbahn

Die Stadtverwaltung Erding hat jetzt für einen Teilbereich der Langen Feldstraße zwischen der Spitzstein- und Weidenstraße eine Einbahnstraßenregelung angeordnet. Während der Radverkehr weiter in beiden Fahrtrichtungen zugelassen ist, dürfen Kraftfahrzeuge die Straße in Zukunft nur noch Richtung Zugspitzstraße befahren. Ursache für die Maßnahme ist der enge Straßenverlauf in diesem Bereich, der das Ausweichen oft unmöglich macht. Da außerdem immer wieder parkende Autos für Behinderungen sorgen, hätten als Alternative Parkverbote angeordnet werden müssen, teilt die Behörde weiter mit. Betroffen sind außerdem Anwohner und Anlieger der Ligusterstraße, die künftig nur noch links Richtung Wendelsteinstraße abbiegen können.

Bürgerversammlungen

Folgende Bürgerversammlungen finden im November statt: Für Erding am Dienstag, 20. November, in der Stadthalle; für Senioren am Donnerstag, 22. November, im Heiliggeist-Altenheim und für Altenerding am Donnerstag, 29. November, im Gasthaus Lindenwirt in Bergham. Beginn in Erding und Altenerding ist jeweils um 19.30 Uhr, für Senioren um 14 Uhr. Neben der Diskussion mit allen interessierten Bürgerinnen und Bürgern gibt Oberbürgermeister Max Gotz Infos über die Finanzlage der Stadt und die Stadtentwicklung. Außerdem stehen die bedeutenden Hoch-, Tief- und Landschaftsbauprojekte auf den Tagesordnungen.

Gedenkfeiern zum Volkstrauertag

In der Stadt Erding finden zum Volkstrauertag am Sonntag, 18. November, zahlreiche Gedenkveranstaltungen statt. In Erding selbst formiert sich nach einem Gedächtnisgottesdienst um 9 Uhr in der Stadtpfarrkirche St. Johannes ein Zug zum Mahnmal am Grünen Markt, wo anschließend eine Gedächtnisfeier mit Kranzniederlegung beginnt. In Altenerding findet um 9.30 Uhr ein Gedenkgottesdienst statt, auch hier wird im Anschluss der Toten an der Kriegergedenstätte am Hofmarkplatz gedacht. Der selbe Ablauf wurde darüber hinaus für Langengeisling festgelegt. Hier beginnt um 9 Uhr die Gedenkfeier mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin. Im Ortsteil Eichenkofen wird der Toten am Sonntag, 25. November, gedacht. Der Gedächtnisgottesdienst findet um 10.30 Uhr in der Ägidius-Kirche, die Gedenkfeier im Anschluss an der Gedächtnisstätte statt.



Falschparken für Fortgeschrittene (92)

Diese Stadt Erding! Als reichte es nicht schon aus, dass überall in der Innenstadt Feuerwehranfahrtszonen ausgewiesen werden und somit wertvolle Fläche für Parkplätze entfällt, verhindern hier auch noch zwei Pfosten die schnelle Fahrt aus der Parkverbotszone ... Nein, im Ernst: Die Hinweisschilder waren hier jemandem herzlich egal.

Erika Beil im Erzählcafé

Im 6. Erzählcafé des Katholischen Bildungswerks (KBW) Erding im Museum Erding am Donnerstag, 8. November, um 17 Uhr kommt eine langjährige ehrenamtliche Mitarbeiterin des Hauses zu Wort: Erika Beil. Karten (inklusive einer Tasse Kaffee) kosten fünf Euro.